



**Republika e Kosovës**  
Republika Kosova  
Republic of Kosovo



**Autoriteti i Aviacionit Civil i Kosovës**  
Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova  
Civil Aviation Authority of Kosovo

---

**RREGULLORE (AAC) NR. 02/2023 PËR NDRYSHIMIN E RREGULLORES (AAC) NR. 01/2019 NË LIDHJE ME  
ZBATUESHMËRINË E KËRKESAVE PËR GJETJEN E NJË MJETI AJROR NË RREZIK**

**REGULATION (CAA) NO. 02/2023 AMENDING REGULATION (CAA) NO. 01/2019 AS REGARDS THE  
APPLICABILITY OF THE REQUIREMENTS FOR LOCATING AN AIRCRAFT IN DISTRESS**

**UREDBA (ACV) BR. 02/2023 O IZMENI I DOPUNI UREDBE (ACV) BR. 01/2019 U POGLEDU  
PRIMENLJIVOSTI ZAHTEVA ZA LOCIRANJE VAZDUHOPLOVA U NEVOLJI**

<p>Drejtori i Përgjithshëm i Autoritetit të Aviacionit Civil të Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të neneve 3.5, 15.1 pika (c), (e), dhe (j), 21.2 dhe 21.3 të Ligjit nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës”, Viti III , Nr. 28, i datës 4 qershor 2008), i ndryshuar me Ligjin Nr. 08/L-063 për ndryshimin dhe plotësimin e ligjeve që kanë të bëjnë me racionalizimin dhe vendosjen e linjave të llogaridhënies së Agjencive të Pavarura (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës”, Nr. 2022/30, i datës 5 shtator 2022),</p> <p>Duke pasur parasysh,</p> <p>Obligimet ndërkombëtare të Republikës së Kosovës që dalin nga Marrëveshja Shumëpalëshe për Themelimin e Hapësirës së Përbashkët Evropiane të Aviacionit (në tekstin e mëtejme “Marrëveshja HPEA”) që nga hyrja e saj e përkohshme në fuqi për Kosovën më 10 tetor 2006,</p> <p>Rregullorja (AAC) nr. 05/2020 për rregullat e përbashkëta në fushën e aviacionit civil dhe krijimin e një Agjencie të sigurisë së aviacionit të Bashkimit Evropian dhe shfuqizimin e Rregullores (AAC) nr. 11/2009, Rregullores (AAC) nr. 03/2009 dhe Rregullores (AAC) nr. 6/2009,</p> <p>Rregullorja (AAC) nr. 01/2019 që i përcakton kërkesat teknike dhe procedurat administrative në lidhje me operimet ajrore në mbështetje të rregullores AAC nr. 03/2009,</p>	<p>Director General of Civil Aviation Authority of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Articles 3.5, 15.1 item (c), (e), and (j), 21.2, and 21.3 of the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation (“Official Gazette of the Republic of Kosovo”, Year III, No. 28, of 4 June 2008), as amended by Law No. 08/L-063 on amending and supplementing the laws related to the rationalization and establishment of accountability lines of the Independent Agencies (“Official Gazette of the Republic of Kosovo”, No. 2022/30, of 5th September 2022),</p> <p>Taking into consideration,</p> <p>International obligations of the Republic of Kosovo towards Multilateral Agreement on Establishing the European Common Aviation Area (hereinafter “ECAA Agreement”) since its provisional entry into force for Kosovo on 10 October 2006,</p> <p>Regulation (CAA) no. 05/2020 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Union aviation safety agency and repealing Regulation (CAA) no. 11/2009, Regulation (CAA) no. 03/2009 and Regulation (CAA) no. 6/2009,</p> <p>Regulation (CAA) no. 01/2019 laying down technical requirements and administrative procedures related to air operations pursuant to caa regulation no. 03/2009,</p>	<p>Generalni direktor Autoriteta civilnog vazduhoplovstva Republike Kosovo,</p> <p>U skladu sa članovima 3.5, 15.1 tačka (c), (e) i (j), 21.2 i 21.3 Zakona br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu (“Službeni list Republike Kosovo”, godina III , br. 28, od 4. juna 2008. godine), sa izmenama i dopunama Zakona br. 08/L-063 o izmenama i dopunama zakona u vezi sa racionalizacijom i uspostavljanjem linija odgovornosti nezavisnih agencija („Službeni list Republike Kosovo“, br. 2022/30 od 5. septembra 2022. godine),</p> <p>Uzimajući u obzir,</p> <p>Međunarodne obaveze Republike Kosovo prema Multilateralnom sporazumu o uspostavljanju zajedničkog evropskog vazdušnog prostora (u daljem tekstu “ECAA sporazum”) od njegovog privremenog stupanja na snagu za Kosovo 10. oktobra 2006. godine,</p> <p>Uredba (ACV) br. 05/2020 o zajedničkim pravilima u oblasti civilnog vazduhoplovstva i osnivanju agencije Evropske unije za bezbednost vazduhoplovstva i stavljanju van snage Uredbe (ACV) br. 11/2009, Uredbe (ACV) br. 03/2009 i Uredbe (CAA) br. 6/2009,</p> <p>Uredbe (ACV) br. 01/2019 o utvrđivanju tehničkih uslova i administrativnih procedura u vezi sa vazdušnim operacijama u skladu sa propisom ACV br. 03/2009,</p>
--	--	--

<p>Me përfundimin e procesit të konsultimit publik të palëve të interesuara, në përputhje me Udhëzimin Administrativ Nr. 01/2012 për procedurat e konsultimit publik me palët e interesuara,</p> <p>Nxjerrë këtë:</p> <p style="text-align: center;"><b>Rregullore (AAC) Nr. 02/2023 për ndryshimin e Rregullores (AAC) Nr. 01/2019 në lidhje me zbatueshmërinë e kërkesave për gjetjen e një mjeti ajror në rrezik</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Qëllimi i kësaj rregulloreje është zbatimi i Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2022/2203 të datës 11 nëntor 2022 që e ndryshon Rregulloren nr. 965/2012 (BE) në lidhje me zbatueshmërinë e kërkesave për gjetjen e një mjeti ajror në rrezik, në rendin e brendshëm juridik të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2 Ndryshimet në Rregulloren (AAC) Nr. 01/2019</b></p> <p>Pika CAT.GEN.MPA.210 e Aneksit IV (Pjesa-CAT) e Rregullores (AAC) Nr. 01/2019 zëvendësohet me sa vijon:</p>	<p>Upon completion of the process of public consultation of interested parties, in accordance with the Administrative Instruction No. 01/2012 on procedures for public consultation of interested parties,</p> <p>Hereby issues the following:</p> <p style="text-align: center;"><b>Regulation (CAA) No. 02/2023 amending Regulation (CAA) No. 01/2019 as regards the applicability of the requirements for locating an aircraft in distress</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>The purpose of this Regulation is the implementation of the Commission Implementing Regulation (EU) 2022/2203 of 11 November 2022 amending (EU) No 965/2012 as regards the applicability of the requirements for locating an aircraft in distress, into the internal legal order of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2 Amendments to Regulation (CAA) No. 01/2019</b></p> <p>Point CAT.GEN.MPA.210 of Annex IV (Part-CAT) to Regulation (CAA) No. 01/2019 is replaced by the following:</p>	<p>Po završetku procesa javnih konsultacija zainteresovanih strana, u skladu sa Administrativnim uputstvom br. 01/2012 o procedurama za javne konsultacije zainteresovanih strana,</p> <p>Ovim izdaje sledeću:</p> <p style="text-align: center;"><b>Uredbu (ACV) br. 02/2023 o izmenama i dopunama Uredbe (ACV) br. 01/2019 u pogledu primenljivosti zahteva za lociranje vazduhoplova u nevolji</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1 Svrha</b></p> <p>Svrha ove Uredbe je implementacija Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/2203 od 11. novembra 2022. kojom se menja (EU) br. 965/2012 u pogledu primenljivosti zahteva za lociranje vazduhoplova u nevolji, u unutrašnjem pravnom poretku Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2 Izmene i dopune Uredbe (ACV) br. 01/2019</b></p> <p>Tačka CAT.GEN.MPA.210 Aneksa IV (Deo-CAT) Uredbe (ACV) br. 01/2019 zamenjuje se sledećim:</p>
---	---	--

<p>‘CAT.GEN.MPA.210 Vendndodhja e një mjete ajror në rrezik – Aeroplanët</p> <p>Që nga 1 janari 2025, aeroplanët e mëposhtëm do të pajisen me mjete të fuqishme dhe automatike për të përcaktuar me saktësi, pas një aksidenti gjatë të cilit aeroplani është dëmtuar rëndë, vendndodhjen e pikës së fundit të fluturimit:</p> <p>(a) të gjithë aeroplanët me një MCTOM prej më shumë se 27 000 kg, me një MOPSC prej më shumë se 19, dhe të lëshuar për herë të parë me një CofA individuale më ose pas 1 janarit 2024; dhe</p> <p>b) të gjithë aeroplanët me një MCTOM prej më shumë se 45 500 kg dhe të lëshuar për herë të parë me një CofA individuale më ose pas 1 janarit 2024.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Hyrja në fuqi dhe zbatim</b></p> <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit të saj.</p> <p>Prishtinë, 07.04.2023</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Bujar Ejupi</b> Drejtor i përgjithshëm</p>	<p>‘CAT.GEN.MPA.210 Location of an aircraft in distress – Aeroplanes</p> <p>As of 1 January 2025, the following aeroplanes shall be equipped with robust and automatic means to accurately determine, following an accident during which the aeroplane is severely damaged, the location of the point of end of flight:</p> <p>(a) all aeroplanes with an MCTOM of more than 27 000 kg, with a MOPSC of more than 19, and first issued with an individual CofA on or after 1 January 2024; and</p> <p>(b) all aeroplanes with a MCTOM of more than 45 500 kg and first issued with an individual CofA on or after 1 January 2024.’</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Entry into force and application</b></p> <p>This Regulation shall enter into force seven (7) days upon its signature.</p> <p>Prishtina, 07.04.2023</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Bujar Ejupi</b> Director General</p>	<p>„CAT.GEN.MPA.210 Lokacija vazduhoplova u nevolji – Avioni</p> <p>Od 1. januara 2025. godine, sledeći avioni biće opremljeni robusnim i automatskim sredstvima za precizno utvrđivanje, nakon incidenta tokom kojeg je avion ozbiljno oštećen, lokaciju tačke završetka leta:</p> <p>(a) svi avioni sa MCTOM većim od 27 000 kg, sa MOPSC većim od 19, i prvi put izdati sa pojedinačnim CofA 1. januara 2024. ili nakon toga; i</p> <p>(b) svi avioni sa MCTOM većim od 45 500 kg i prvi put izdati sa pojedinačnim CofA 1. januara 2024.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Stupanje na snagu i primena</b></p> <p>Ova Uredba stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja.</p> <p>Priština, 07.04.2023</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Bujar Ejupi</b> Generalni direktor</p>
--	--	--